

ОТЧЕТ

о работе диссертационного совета за 2020 г.
по защите диссертаций на присуждение степени доктора философии (PhD),
доктора по профилю «Лингвистика»
при Казахском национальном университете имени аль-Фараби

Председатель диссертационного совета доктор филологических наук Ж.К. Ибраева утверждена приказом ректора КазНУ им. аль-Фараби от 18 февраля 2019 г.

Диссертационному совету разрешено принимать к защите диссертации по следующим специальностям:

6D021300 – лингвистика;

6D020700 – переводческое дело;

6D020900 – востоковедение (филологические науки);

6D021200 – тюркология.

1. Всего проведено заседаний – 12 (назначение, экспертиза, прием к защите, защита диссертации).

2. Членов совета, посетивших менее половины заседаний, 1 – У. Риверс (Вашингтон, США) из-за разницы во времени в 12 часов.

3. Список докторантов с указанием организации обучения:

| № | ФИО докторанта | Шифр и наименование специальности | Организация обучения |
|---|----------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1 | Жапарова Асемжан Жапарқызы | 6D020700 – переводческое дело | КазНУ им. аль-Фараби |
| 2 | Конкабаева Назым Нурболатовна | 6D021300 – лингвистика | |
| 3 | Маралбек Ермұхамет | | Институт языкознания им. А. Байтурсынова |
| 4 | Әлиакбарова Айгерім Тілесбекқызы | | |
| 5 | Жусупова Акбота Утепбергеновна | 6D020700 – переводческое дело | КазНУ им. аль-Фараби |
| 6 | Құрманаева Ақмарал Жұмаділлақызы | 6D021300 – лингвистика | Институт языкознания им. А. Байтурсынова |
| 7 | Шормакова Арайлым Ботановна | | |

4. Краткий анализ диссертаций, рассмотренных советом в течение отчетного года, с выделением следующих разделов:

Анализ тематики рассмотренных работ; связь тематики диссертаций с национальными государственными программами, а также целевыми республиканскими и региональными научными и научно-техническими программами

Рассмотренные в совете диссертации выполнены в рамках отраслевых программ, разрабатываемых на кафедрах общего языкознания и европейских языков, иностранной филологии и переводческого дела, Тюркской и в Институте языкознания им. А. Байтурсынова: «Основные единицы языка в сравнительно-типологическом аспекте», «Литературная компаративистика, межкультурная коммуникация», «Разработка лингвистической базы обновления казахского письма на основе латинского алфавита». Также тематика, цель, задачи диссертаций напрямую связаны с задачами реформ и ведущих государственных программ РК, в частности, «Рұхани жаңғыру», «Мәдени мұра» и «Цифровой Казахстан».

Диссертационное исследование А.Ж. Жапаровой «Метафоры в поэзии Абая и ее перевод на русский и английский языки: сравнительный анализ» посвящено изучению функциональности метафоры в поэтической системе. Диссертация защищена в год празднования 175-летнего юбилея со дня рождения Абая, произведения которого продолжают оставаться современными и актуальными, что подтверждает актуальность работы.

Объектом диссертационного исследования Н.Н. Конкабаевой выступает средневековая рукопись «Ат-Тухфа» (XV в.). Рассматривается история исследования, предлагается историко-лингвистическая интерпретация, анализ структур лексем и языковых единиц рукописи. Установлено, что рукопись представляет собой лингвистический источник, содержащий важную научную информацию не только о средневековом арабском и кыпчакском языках, но и об истории развития тюркских языков. Актуальность работы подтверждается связью с приоритетными государственными программами РК.

В работе А.У. Жусуповой решается проблема перевода этнокультурной идентичности в трилогии А. Нурпеисова «Кровь и пот». Проводится анализ механизма преобразования содержания и выражения этнокультурных языковых единиц при передаче их с языка исходного текста на язык перевода.

Актуальность диссертации Е. Маралбека состоит в исследовании языковой репрезентации и функциональных особенностей категории меры в разрезе исторических этапов развития казахского языка (V–IX вв., X–XII вв., XIII–XIV вв., XV–XVIII вв., XIX–XX вв.).

Диссертация А.Т. Алиакбаровой посвящена актуальному и интересному в научно-теоретическом и практическом планах аспекту лингвистики – антропонимии. Цель исследования – выявить результаты межпоколенной трансмиссии и трансформации современной казахской антропонимии в новых социально-культурных условиях.

В диссертационном исследовании А.Ж. Құрманбаевой рассматривается формирование терминологии индустрии красоты, значимость которой определяется важностью унификации, кодификации и стандартизации терминов индустрии красоты в казахстанской лингвистике.

Основной целью диссертации А.Б. Шормаковой выступает выявление культурно-языковой информации в содержании названий растений, отражающих сущность нации в казахском языке. На основе ассоциативно-

экспериментального опроса обоснован лингвокультурный концепт названия растения «жусан».

Анализ уровня использования научных результатов, рассмотренных по расширенному внедрению результатов работ, предложений конкретных работ

В диссертации А.Ж. Жапаровой представлено семь научных результатов, которые апробированы на международных конференциях, семинарах и отражены в публикациях в журналах, индексируемых базой данных Scopus (3), в научных изданиях, рекомендуемых КОКСОН МОН РК, в материалах международных конференций. Результаты исследовательской работы можно использовать при написании учебников, учебных пособий, создании методических рекомендаций по переводоведению и абаеведению, на лекционных и семинарских занятиях по спецкурсам «Переводоведение», «Абаеведение».

Соискателем Н.Н. Конкабаевой получен ряд новых научных результатов, в частности, проведен палеографический анализ и комплексное описание рукописи «Ат-Тухфа», выделены и подтверждены историческими фактами кыпчакские, огузские, карлукские элементы в языке рукописи, на основе анализа этнографизмов в средневековом словаре описаны этнокультурные особенности кыпчаков в Египте. Для подтверждения и апробации результатов опубликовано 12 статей. Результаты исследования могут быть использованы в качестве фактического или иллюстративного материала для словарей учебников по истории Казахстана. Арабско-кыпчакский словарь, составленный соискателем, может быть использован бакалаврами, магистрантами и докторантами, обучающихся по специальности «Тюркология», в качестве дополнительного пособия по предмету «Средневековые тюркские памятники».

Основные научные результаты исследования Е. Маралбека освещены в монографии «Жұмсалымды грамматика», а также международных научно-теоретических и практических конференциях. Из них 1 статья в международном научном журнале базы данных Скопус. Использование результатов работы возможно при разработке программы и электронного методического пособия «Историческая парадигма категории меры» для обучения методом моделирования в рамках языковой категории, создания модельной карты традиционных измерений в казахском языке. Кроме того, результаты исследования могут быть использованы для пополнения материалов открытой энциклопедии «Wikipedia» и казахоязычной базы «Google».

В диссертации А.У. Жусуповой получено пять научных результатов, которые подтверждены использованными в работе методиками и анализов фактического материала, что нашло отражение в 13 научных публикациях, опубликованных в соответствии с требованиями КОКСОН МОН РК. практическая значимость исследования заключается в возможности использования его результатов в деятельности начинающих переводчиков, связанной с проблемами передачи этнокультурных особенностей в процессе перевода художественных текстов.

Результаты исследования А.Ж. Құрманбаевой позволяют развивать новые идеи о современной казахской терминологии. Выводы способствуют языковой подготовке специалистов в области индустрии красоты, организации семинар-тренингов, различных курсов для переводчиков в этой отрасли, правильному ориентированию использования терминов в процессе их профессиональной деятельности.

Названия растений на казахском языке, которые исследовала А.Б. Шормакова, впервые стали предметом изучения в познавательном плане во взаимосвязи языка и культуры. Как пример процесса символизации в казахской культуре, сочетающейся с природой, растение «Жусан/Полынь» доказан как лингвокультурный концепт. На основе собранных материалов разработан познавательный сайт с наименованиями растений floratanym.kz. По результатам исследования опубликован ряд статей: 1 статья в журнале на базе Скопус, 8 статей в сборниках отечественных международных конференций, 3 статьи в журналах, рекомендованных КОКСОН МОН РК.

5. Анализ работы рецензентов (с примерами наиболее некачественных отзывов)

Официальные рецензенты своевременно представляли отзывы о рецензируемых диссертационных работах. Все отзывы рецензентов составлены в соответствии с требованиями КОКСОН МОН РК. Отзывы о диссертациях всегда положительны.

Фактов некачественной работы, недобросовестного, формального отношения со стороны рецензентов не выявлено.

6. Предложения по дальнейшему совершенствованию системы подготовки научных кадров

Как известно, казахстанская система послевузовского образования проходит сложный этап реформирования, перенимая при этом лучшие мировые образцы образования зарубежных вузов. Многие зарубежные вузы успешно используют 4-годичную подготовку докторантов PhD. В Казахстане же весь период обучения в докторантуре и написания диссертации, публикации индексируемой статьи, составляет 3 года, за такой короткий срок крайне сложно собрать, обработать и предоставить качественные, валидные и обоснованные результаты исследования и выводы. Диссертационный совет предлагает увеличить срок докторантуры до 4 лет.

7. Данные о рассмотренных диссертациях на соискание ученой степени доктора философии (PhD), доктора по профилю

| | Шифр и наименование специальности | | | |
|---|-----------------------------------|--|-----------------------|-------------------------------|
| | 6D021300 – лингвистика | 6D020900 – востоковедение (филологические науки) | 6D021200 – тюркология | 6D020700 – переводческое дело |
| Диссертации, снятые с рассмотрения | – | – | 1 | – |
| В том числе, снятые диссертационным советом | – | – | 1 | – |
| Диссертации, по которым получены отрицательные отзывы рецензентов | – | – | – | – |
| С положительным решением по итогам защиты | 4 | – | 1 | 2 |
| В том числе из других организаций обучения | 2 | – | – | – |
| С отрицательным решением по итогам защиты | – | – | – | – |
| В том числе из других организаций обучения | – | – | – | – |
| Общее количество защищенных диссертаций | – | – | – | – |
| В том числе из других организаций обучения | – | – | – | – |

Председатель
диссертационного совета



Ж.К. Ибраева

Ученый секретарь
диссертационного совета



Л.М. Шайкенова

30 декабря 2020 г.